

English section inside (go to page 75)

 transavia

enjoy

Zonsverduistering in Valencia

Een zeldzaam moment
dat je samen beleeft



Shoppen
aan boord
draai om

Onvergetelijke momenten

De Azoren

Waar de natuur je
elke dag verrast

Joy Delima

'Het mooiste is als je je
even geen toerist voelt'





7



55

Inhoud

31



&C MEDIA B.V.

SAMENSTELLING &C Media i.o.v. Transavia

HEAD OF CONTENT Debby Nobel

ART DIRECTION Sophi Deinum

VORMGEVING Imke Horvers

COÖRDINATIE Denise Cornelisse, Jaydee Zitter, Thea Tijssen

COÖRDINATIE TRANSAVIA Melanie Nauta

CONTACT enjoymagazine@transavia.com

ADVERTEERDERS sales@andcmedia.nl

Dit magazine is gedrukt op gerecycled papier. Aan de inhoud kunnen geen rechten worden ontleend. Niet verspreiden zonder toestemming.

coverfotografie: Getty Images.

- 7 Marrakech** Dwalen door souks, slapen onder de sterren
- 17 Column CEO Paul** 'Even wennen. En daarna: niet meer weg te slaan'
- 18 Interview Joy Delima** 'In de natuur voel ik me klein. Dat relativeert'
- 26 Shopping** Alles om je reis nog even vast te houden
- 31 Zonsverduistering in Valencia** Waar de dag even nacht wordt
- 37 Nostalgie** De eerste eclipsvlucht
- 38 Peter Pan 30 jaar** Samen op reis, zonder dat je iets hoeft uit te leggen over je ziekte
- 42 Inchecken met** Ronald Vledder
- 46 Vlootoverzicht** Weetjes over onze Airbus A321neo
- 48 Entertainment** Kijk-, lees- en luistertips
- 53 Fotografie** Zo leg je je mooiste reismomenten vast
- 55 De Azoren** Groen, ruig en verrassend rustig
- 62 Bestemmingenkaart**
- 64 Reisgevoel** Waarom nieuwe plekken anders voelen
- 75 English section**
- 76 Things to do** Discover a quieter side of the Netherlands
- 79 Customs & practices** Camping, the Dutch way
- 80 Citytripping** Dutch cities, away from the crowds
- 83 Shop** Transfer to the on-board Transavia shop

Magisch Marrakech

Warm, chaotisch en onweerstaanbaar. Laat je meevoeren in een labyrint van steegjes, van sierlijke paleizen en van gezellige dakterrassen tot levendige soeks. Ontdek de vele gezichten van deze gastvrije Marokkaanse stad.

Als de zon zakt, komt het beroemde Djemaa el Fna-plein tot leven met geuren, lichtjes en muziek.

Marrakech prikkelt al je zintuigen. Op slechts 3,5 uur vliegen sta je midden in een stad die voelt als een andere wereld. In smalle, autovrije straatjes sjokken oude mannen met ezels voorbij. De geur van verse kruiden hangt in de lucht. Net als die van het gegrilde vlees dat voor je neus wordt bereid. Scooters zoeven aan alle kanten langs je heen en op de achtergrond galmt de oproep tot gebed over de daken.

Doolhof van steegjes

‘De stad staat nooit stil,’ zegt Bianca van den Graven. ‘Al in de vroege uurtjes zetten de kooplui hun kraampjes op. En de verkoop gaat tot laat in de avond door.’ Bianca werd tijdens haar eerste bezoek meteen verliefd op de stad en is nu eigenaresse van Riad Livia, een boetiekhotel in een traditioneel Marokkaans herenhuis. Haar riad ligt in de medina, de historische binnenstad van Marrakech. Dit is waar je je laat verrassen door eeuwenoude schoonheid en georganiseerde chaos. Het ommuurde centrum stamt uit de 11e eeuw en staat op de UNESCO-werelderfgoedlijst. Het is een doolhof van steegjes, verborgen binnenplaatsen en overdekte markten.

In de binnenstad vind je het wereldberoemde plein Djemaa el Fna. ‘Deze plek mag je niet missen als je in Marrakech bent. Overdag zie je hier slangenbezweerders, muzikanten en marktkramen. Na zonsondergang verandert het plein in een gigantische openluchtfoodcourt, waar je van alles uit de lokale keuken kunt proeven.’ Zoals een Harira soepje waar je nog geen euro voor betaalt. Wil je iets stevigs? Ga dan voor een traditionele stoofschotel of gegrild vlees van de barbecue.

Verhalen vertellen

Op het plein zorgen entertainers voor de sfeer. Er is muziek en vrouwen versieren je hand met hun sierlijke hennatekeningen. Maar het meest bijzonder vindt Bianca de verhalenvertellers. ‘Dat is een unieke ervaring, iets wat je niet snel in een andere stad tegenkomt.’ In verschillende talen, waaronder Engels, staan vaak wat oudere mannen verhalen te vertellen. Sta op het drukke plein eens stil bij zo’n verteller en laat je onderdompelen in een verhaal.

Sla ook de soeks niet over. Deze vaak overdekte markten vormen het hart van de medina. ‘Daar rondlopen is een belevenis,’ vertelt Bianca. ‘De verkopers proberen je aandacht te trekken en dat is voor Nederlanders soms wat overweldigend. Dat zijn we niet gewend.’ Haar advies: laat het over je heen komen. Zie het onderhandelen over de prijs als een spel. ‘Het hoort bij de cultuur en is een leuke manier om in contact te komen met de verkopers.’ Een grappje, een aangeboden kopje thee. Juist dat zijn de momenten die je bijblijven.



Overdag al levendig, maar 's avonds verandert het Djemaa el Fna-plein in één groot openluchttheater.

Marrakech heeft naast levendige plekken ook veel oases van rust

Ontsnappen aan de drukte

In de soeks vult de geur van kruiden je neusgaten. Je loopt er langs kleurrijke bergen saffraan, komijn en ras el hanout. Om de hoek wachten de verkopers met lederwaren en aardewerk op je. In de wirwar van straatjes kom je telkens iets anders tegen. ‘Ik verdwaal er ook nog steeds,’ zegt Bianca lachend. ‘Maar dat hoort bij het avontuur.’ Marrakech heeft naast deze drukke plekken ook veel oases van rust. ‘Op de dakterrassen kun je ontsnappen aan de drukte. Het is heerlijk om daar te zitten en uit te kijken over de stad,’ tipt Bianca. Zeker tijdens de zonsondergang, als de laatste zonnestralen zorgen voor een warme gloed over de medina. Een van Bianca’s favoriete dakterrassen is Kabana, vanwege het uitzicht op de Koutoubia Moskee. Hier kun je de dag nog eens doornemen. Of samen in stilte genieten van het uitzicht. ➤



Travel Guide Marrakech

In deze aflevering neemt Daniel je mee naar Marrakech. Ontdek de souks, prachtige paleizen en de woestijn. Of laat je 's avonds culinair verrassen op het Djemaa el Fna-plein. Kijk de aflevering op: transavia.com/reisgids



Een quadtocht door de Agafay-woestijn laat je een heel andere kant van Marrakech zien.



In de woestijn voelt alles lichter.



De souks zijn een feest voor je zintuigen, met stapels specerijen, kruiden en kleurrijke potten.

De keuken van Marrakech

Dit moet je zeker proeven tijdens je stedentrip!

- ▶ **Tajine:** gestoofd vlees of gestoofde groenten in een platte schaal met een kegelvormige deksel. Dit is hét gerecht van Marokko.
- ▶ **Harira:** deze kruidige soep met tomaten, linzen en kikkererwten is een geliefd gerecht op het Djemaa El Fna plein. Vaak gegeten bij zonsondergang.
- ▶ **Tanjia:** langzaam gegaard rund- of lamsvlees, typisch voor Marrakech. De aardewerken potten staan volgens de traditie urenlang te pruttelen in de warme kelders van de hammams.
- ▶ **Kefta:** gegrilde gehaktspiesjes met een saus van tomaat en ui. Simpel, maar oh zo smaakvol.
- ▶ **Marokkaanse munthee:** bij het inschenken van de zoete thee wordt de pot hoog boven de kleine glaasjes gehouden. Een teken van gastvrijheid.



Op de markten liggen bergen amandelen, koekjes en andere zoete verleidingen.



Langs de oude stadsmuren heeft de tijd hier een eigen ritme.



Een dampende tajine: langzaam gestoofd vlees of groenten vol kruiden en smaak.



Binnen in een riad voelt Marrakech ineens stil en koel, met groene binnentuinen.



**Even weg uit de drukte
van de souks: langs de
oude stadsmuren lijkt de tijd
langzamer te gaan**

Boek er een bed bij

Naast het riad van Bianca hebben we nog meer favoriete slaapplekken in Marrakech. Boek ze met Transavia Holidays, waar je vlucht én hotel in één klik regelt.



Riad Jona

Een charmante, kleinschalige riad in de medina. De zestien kamers zijn sfeervol ingericht. Er is een spa en het dakterras heeft een zwembad.

Perfect om even in af te koelen na een dag vol indrukken. Extra fijn: het panoramische uitzicht over de stad en bij helder weer kun je het Atlasgebergte zien.



Riad Saba

Op loopafstand van het Bahia Palace en de levendige souks slaap je hier midden in het historische hart van Marrakech. De riad

telt dertien warm ingerichte kamers.

Vanaf het terras kijk je uit over de medina. Persoonlijke service en een huiselijke sfeer maken het plaatje compleet.



Riad Hotel El Kennaria

De vijftien kamers van deze riad liggen rondom een traditionele Marokkaanse binnenplaats. Er is een spa waar je kunt bijkomen van

een dag struinen door de medina. Verwen jezelf met een massage. Daarna kun je weer op pad, want vanaf de riad loop je zo naar het beroemde plein Djemaa el Fna.

Buiten de toeristische routes

Naast de indrukwekkende moskee zijn er nog talloze andere gebouwen om je aan te vergapen. 'Je hebt het beroemde Bahia Paleis. Maar sla ook het sprookjesachtige Dar El Bacha niet over.' Dit paleis werd begin twintigste eeuw gebouwd voor Thami El Glaoui, destijds de machtige pasja van Marrakech. Bewonder de binnenplaats vol sinaasappelbomen en de prachtige mozaïeken. Bianca: 'Neem de tijd om hier een koffie te drinken, want het bijbehorende café vind ik het mooiste ter wereld.'

Voor een andere blik op de stad kun je op pad met Pikala Bikes, die je tijdens de tour meeneemt buiten de toeristische routes. Je fietst langs scholen en kleine werkplaatsen. Je ziet hier het Marrakech van alledag. En juist dat blijft je bij. Je bezoekt een lokale bakker en een traditionele hammam, maar fietst ook door de moderne delen van de stad.

Op een half uur van de stad: eindeloze goudkleurige zandheuveld

Wakker worden in de woestijn

Maar Marrakech is meer dan de medina. Ook de moderne wijken zijn het ontdekken waard. Wijken waar een heel andere sfeer hangt. In stadsdeel Guéliz kun je goed shoppen en lekker eten. 'Hier zijn veel goede restaurants te vinden,' vertelt Bianca. Zelf gaat ze graag de Petanque Social Club. 'Vanbuiten valt het amper op, maar eenmaal binnen neem je plaats in de mooie tuin, die 's avonds gezellig verlicht is.' Een andere aanrader is Grand Café de la Poste, dat ruim honderd jaar oud is. 'Een plek die Franse charme uitstraalt, met in het weekend live jazzmuziek.'

Even de stad uit kan ook. De Agafay-woestijn ligt op een half uurtje rijden. Goudgekleurde zandheuvelds zo ver het oog reikt. 'Onze kinderen vinden het fantastisch om daar een excursie met quads te doen.' Je kunt er voor een middag of avond heen, maar overnachten is ook een aanrader. Wakker worden in de woestijn en daar in alle stilte de zon zien opkomen, is onvergetelijk. En daarna terug de bruisende medina in, want van het ronddwalen door de steegjes krijg je nooit genoeg. En eenmaal thuis zul je nog vaak terugdenken aan die stad vol leven. ◀